

# 3. 原则

---

## 修改的使命、义务及核心价值

### CCWG-Accountability 对公开评议的回应

ICANN 的当前章程包括 (a) 使命声明；(b) 核心价值声明；以及 (c) 一项条款，这项条款禁止不公平的或者挑出任何一方加以区别对待的政策和做法。这三个部分是 ICANN 问责制的核心：它们迫使 ICANN 仅在其限定的使命范围内行事并根据基本原则执行其活动。因此，这三个部分还提供了一项标准，可以依据此标准，通过现有的和强化的问责机制对 ICANN 的行为进行衡量和问责。

初稿方案建议进行多项变更，以便澄清和强化这些章程条款，并纳入《义务确认书》的关键元素。具体说来，初始草案报告提议采用特定的语言来说明和限制 ICANN 的使命声明，并指出 ICANN 的使命不包括对使用 DNS 或内容的服务进行管理（这些服务会携带或提供相应的 DNS 或内容）。初始草案报告还提议将当前的核心价值划分为“义务”和“核心价值”，并明确规定一项测试，以便根据需要对义务和核心价值进行平衡。

总体来说，评论者对于提议的 ICANN 章程修订版本十分支持。这些评论反映了评论者对初始草案报告多个方面的顾虑。虽然我们对所有与此部分初稿方案相关的评论进行了汇总，并且对其进行了标注，指出其反映了 CCWG-Accountability 对那些问题的回应，但我们还是在下面标出了评论者最关切的部分顾虑问题，并说明了 CCWG-Accountability 是如何处理它们的。

### 细化 ICANN 的人权义务

CCWG-Accountability 广泛讨论了能否在 ICANN 章程的 ICANN 使命声明中添加与人权相关的义务的问题。该工作组对终止 IANA 职能合同是否有助于在所定义的使命中变更 ICANN 与人权相关的义务进行了法律分析。<sup>1</sup>虽然没有发现有严重的问题与终止 IANA 职能合同直接关联，但该工作组承认，围绕 ICANN 应如何负责处理 ICANN 使命中基本人权的问题，已经反复进行了多次讨论。

在这些讨论中，某些参与者提出，出于以下与问责制相关的原因，需要在章程中纳入基本人权义务：

- NTIA 用于维护互联网开放性的标准，包括言论自由和信息自由流通；
- 需要避免将 ICANN 的使命扩大到内容管理；
- 必须评估 ICANN 政策对所定义使命中的人权的影响。

如何确定使命？举例如下：

---

<sup>1</sup> 由法律顾问准备的备忘录可通过以下链接获取：<http://mm.icann.org/pipermail/accountability-cross-community/2015-July/004604.html>。

1. 在履行其使命和进行运作的过程中，ICANN 将承诺尊重基本人权，确保言论自由和信息的自由流通。
2. 在履行其使命和进行运作的过程中，ICANN 将承诺尊重国际认可的基本人权。

该工作组已达成共识，同意在 ICANN 章程里其所定义的使命中增加与人权相关的义务。不过，对于使用哪些目前提议的具体措辞，尚未达成共识。CCWG-Accountability 在其使命中重申了其制定具体提案的义务，鼓励大家对此方式以及基本要求进行评论。

### 与章程相悖的“私营主导”概念和建议

许多政府评论者强烈反对对现有核心价值 11 进行提议的变更，该核心价值指出，ICANN “虽然保持自身的私营性质”，但应认识到“政府和公共权威机构是制定公共政策的责任主体”，因此应适当考虑政府或公共权威机构的建议。经过长时间的对话以后，CCWG-Accountability 提议以下述两种方式解决这些顾虑：

- 首先，为了消除人们对 ICANN 章程中“私营”一词意义的混淆看法，我们建议应明确指出私营部门包括企业利益相关方、民间团体、技术社群和学术界。注：关于“私营”的含义，少数人认为应将该术语描述为包括业务提供商、企业用户、单个最终用户、民间团体、学术界和技术社群。
- 其次，我们提议删除被某些评论者解读为解除 ICANN 义务（即与 GAC 协商以达成意见共识的义务）的语言。然后，我们提议修改章程的第 XI 条，规定每个咨询委员会都应就其建议提供正当理由，并根据需要提供对所适用的相关国内法或国际法的引用情况。提议的语言还应实施 ATRT2 的建议，即要求 ICANN 与 GAC 展开合作，帮助 GAC 为其提供的建议提供正当理由并将其公开。
- 第三，我们提议澄清以下事项：独立审核流程适用于所有违反 ICANN 章程的情况，包括因 ICANN 的作为或不作为而造成的违反该章程的情况，即使该作为或不作为是因为听取了咨询委员会或支持组织的意见而有意为之。

### 平衡和调和测试

许多评论者不满意提议的平衡测试，认为这会导致不作为。我们认同这种观点，并已相应地修改了提议的平衡测试语言。具体说来，我们剔除了针对义务平衡进行的测试，因为这些义务反映了 ICANN 与社群的基本关系，因此应广泛且一致地应用于 ICANN 的活动。我们保留了提议的针对竞争性核心价值的平衡测试。

### 合约自由

将 ICANN 的权力具体列出来以后，ICANN 无法自由地进行协商，也无法强制实施其合同（例如与注册管理机构和注册服务机构的合同），多位评论者对此表示担忧。CCWG-Accountability 对这种顾虑进行了考量，不过其结论却是：禁止对使用互联网唯一标识符的服务或者所携带或提供的内容进行管理对 ICANN 缔结合约的权力并无妨碍。

## 使命和核心价值修正报告

ICANN 的当前章程包括 (a) 使命声明；(b) 核心价值声明；以及 (c) 一项条款，这项条款禁止不公平的或者挑出任何一方加以区别对待的政策和做法。这三个部分是 ICANN 问责制的核心：它们迫使 ICANN 仅在其限定的使命范围内行事并根据特定的基本原则执行其活动。因此，这三个部分还提供一项标准，可以依据此标准，通过现有和加强的机制（例如，重审和独立审核）对 ICANN 的行为进行衡量和问责。

当前章程中的相关用语是在 2003 年采用的。根据 1 月以来的社群意见和我们的讨论结果，CCWG-Accountability 得出以下结论：应该加强这些条款以进一步确保 ICANN 可对其利益相关方以及全球互联网社群负责。CCWG-Accountability 尤其发现：

- ICANN 的使命声明需要在 ICANN 的政策权限范围方面予以澄清；
- 章程中描述 ICANN 应如何应用其核心价值的用语不够强硬，而且允许 ICANN 决策者行使过多的裁量权。
- 当前的章程未反映《义务确认书》的关键元素；以及
- 董事会只能在有限范围内更改 ICANN 章程的这些关键问责条款。

## 建议变更的摘要

在此阶段，章程修订的建议用语只是概念性用语；一旦就通过此评论流程形成的指令达成共识，法律团队将需要时间为企业设立章程和章程的修订起草适当的建议用语。

CCWG-Accountability 正在寻求关于针对 ICANN 章程进行若干建议更改的意见以弥补上述的不足之处。我们故意尝试最大限度减少用语变更，在下面的图表中，我们包含了现有用语并使用红线来显示所建议的变更。该工作组讨论了如何在关于限制 ICANN 使命的需求与组织必备能力之间取得平衡，以适应不断变化的环境。下面提供了建议变更的摘要。

1. **ICANN 使命声明。** CCWG-Accountability 建议对 ICANN 的“使命声明”（章程中的第 1 节条款 I）进行以下更改：
  - a) 阐明 ICANN 的使命已限定为协调相应政策的制定和实施，确保 DNS 平稳而安全地运行，从而促进 DNS 的开放性、互用性、弹性和/或稳定性。
  - b) 阐明 ICANN 的使命不包括管理那些使用 DNS 的服务，也不包括管理这些服务承载或提供的内容。
  - c) 阐明 ICANN 的权力是通过“枚举”方式列出（这意味着章程中未明确表达的任何内容都在 ICANN 的权限范围之外）。这并不意味着 ICANN 的权力永远不能衍化，但请确保任何更改都通过了社群审议并得到社群的支持。
2. **核心价值。** CCWG-Accountability 建议对 ICANN 的“核心价值”（章程中的第 2 节条款 I 以及第 3 节条款 II）进行以下更改：
  - a) 将现有核心价值条款划分为“义务”和“核心价值”。
    - i. 将 ICANN 的以下义务整合到章程中：为了互联网社群的整体利益运作，以及根据适用法律以及国际法和公约，通过开放、透明且支持竞争的流程执行其活动。这些义务现在包含在 ICANN 的企业设立章程中。

- ii. 将特定的核心价值指定为“义务”。这些价值是 ICANN 运作的根本，因此必须得到广泛且一致的应用。这些义务包含 ICANN 的以下义务：
  - 1) 保持并增强 DNS 和互联网的稳定性、可靠性、安全性、全球互用性、弹性和开放性；
  - 2) 将其活动限制为 ICANN 使命内需要或显著受益于全球协调的活动。
  - 3) 采用开放、透明、自下而上的多利益相关方流程；以及
  - 4) 一致、中立、客观、公平地应用政策，而不单独挑出任何一方来加以歧视性对待。
- iii. 略微修改其余的核心价值以：
  - 1) 反映《义务确认书》中的各项条款（例如，效率、运作管理水平 and 财务责任）；
  - 2) 添加一项义务以避免捕获。

### 3. 平衡或调和测试

- a) 修改章程中的“平衡”用语以阐明进行此项平衡或调和测试的方式。具体而言：

应尽可能恪守这些义务和核心价值。这些义务反映了 ICANN 与全球互联网社群的基本契约关系，在应用到 ICANN 的活动中时应保持一致性和广泛性。在将核心价值分别或统一应用于各种新情况时，具体的应用方式可能会取决于多种无法充分预见或悉数列举的因素。可能会出现这样的情况，即无法同时遵从所有核心价值。在一项核心价值必须与另一项可能与之竞争的核心价值进行调合的情况下，必须在二者之间取得恰当的平衡，从而在实现 ICANN 通过自下而上的多利益相关方流程确定的使命的过程中，进一步加强公众利益，这是一项十分重要的目标。

### 4. 基本（“持久”或“经久”）章程条款。

- a) CCWG-Accountability 建议将修订的使命声明、义务和核心价值采纳为 ICANN 章程的“持久”或“经久”元素。对这些章程条款的任何修改都应遵循提升后的标准（例如包括社群认可）或遵循社群否决。

## 讨论

ICANN 对谁负责？ICANN 应对哪些方面负责？这些问题是 CCWG-Accountability 工作的必要起点，其回答将体现在我们所有的建议中。我们的独立审核工作将尝试回答第一个问题。此处建议的章程变更旨在回答第二个问题。最重要的是，ICANN 的使命受到限制，其必须对超过其使命范围的行动负责。在履行其使命时，ICANN 还有义务遵守社群一致支持的政策以及通过其义务和核心价值明确表达的一致行为标准。建议的使命、义务和核心价值声明一起明确表达了可用于对 ICANN 行为进行衡量和问责的标准。由于这些章程条款是 ICANN 问责制的根本，因此我们提议将这些条款采纳为基本章程。这些章程受到程序性和实质性保护，只有在经过社群审批后才可以被更改。